

ПРИВІТ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВІ

Ми, Український Народний Союз і його 70-тисячне членство, радіємо з рідними братами і сестрами в Україні і схваленням у референдумі самостійності і незалежності України.

Згідно з отриманими вістками, понад 90% голосуючих висловилися за автономію незалежної України. Ми є певні, що населення України захоче вільно і в економічному добробуті, як господарі своєї власної землі.

Наша преса, український щоденник „Свобода” та англомовний „Український Тижневик”, помістили вістки з великими наголосами про готовність президента Буша та американського уряду визнати незалежність українського держави.

Українці у діаспорі, як і досі, всіма силами і засобами допомагають Україні стати у повному значенні цих слів, вільною, незалежною і демократичною державою у великому колі народів світу.

Екзекутивна УНС

ВКІНЦІ ВІДКІНУЛИ РОДІВНИК

Джерсі Сіті, Н.Дж. — 3 проголошенням вислуду референдуму в Україні, але вже і в наочній цілі події, якого визнають Україну незалежною державою, американська преса і офіційні канали одні про одних відкидають родивник при назві України, який так довго українці в ЗСА і Канаді оспорювали, але дотепер безуспішно. Офіційно Марлін Фішотер, пресовий секретар Президента ЗСА, говорив в понеділок, 2-го

грудня вже про „нарід України” та у своїй пресовій конференції не вживав додатуку „the”.

Услід за ним щоденник „Нью Йорк Таймс” у своїх обіжурках новинах про відкидання родивника при назві України, який так довго українці в ЗСА і Канаді оспорювали, але дотепер безуспішно. Офіційно Марлін Фішотер, пресовий секретар Президента ЗСА, говорив в понеділок, 2-го

Міністерство внутрішніх справ переорієнтується

Київ (УНІАР). — Тут недавно відбулося засідання колегії міністерства внутрішніх справ України. В ньому брали участь керівники обласних, міських, районних управлінь внутрішніх справ, представники прокуратури та республіканського міністерства юстиції.

З доповіддю виступив міністер внутрішніх справ України — Володимир Вин. Він зазначив, що від початку року кримінальна ситуація в республіці загострилася ще більше. Злочини стають дедалі більш організованими і озброєними. Протягом десяти місяців у них зконфісковано понад 2,000 одиниць зброї, у тому числі автоматичної. У боротьбі зі злочинцями загинуло 72 працівники органів внутрішніх справ. Понад 1,000 поранених. Провалюються організації заходів з метою по-

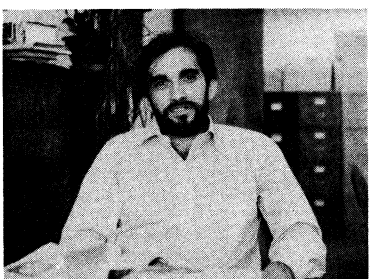
силення охорони правопорядку, визначено завдання з переорієнтації діяльності місцевих управлінь внутрішніх справ.

Перед учасниками засідання колегії виступив голова Верховної Ради України Леонід Кравчук. Для забезпечення законності і правопорядку в республіці слід швидко і глибоко улогодити працю органів правопорядку, адже держава як не в силі забезпечити у себе правопорядок, зазначив Л. Кравчук, не може бути демократичною. Л. Кравчук характеризував політичну ситуацію як у межах самої України, так і відносно її стосунків з іншими державами колишнього Союзу, зокрема з Росією. Л. Кравчук висловився за міцні, рівноправні, взаємопов'язані відносини між Україною та Росією.

„Ми потребуємо політиків, а не романтиків”

Джерсі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьмич). — Під сучасну пору ми dokonче потребуємо політиків, а не романтків. Бо що це за політики? Це можливість відійти від проміс. Розуміть, ось, з точки зору моралі це часом виглядає на зраду, але з точки зору політика — це успіх. А справжня політика є майже завжди без моралі... Такі міркування висловив від молодого історика Ярослава Гришка, кандидата історичних наук, що тепер перебуває довгий час на території Північної Америки, де вже висловився ряд доповідей на політичні теми, як також публікує проше над перекладом відомої історичної розвідки св. п. професора Івана Лисняка-Рудницького „Essays on Modern Ukrainian History” з англійської мови на українську, що має вийти в 1992 році з фонду Петра Ройця.

Відвідини Я. Гришка в редакції „Свободи” розвиваються у незвичайно цікаву, на наш розум, бо науковець належить до тих нечисленних гостей з України, що не лише має високу здатність до наукової роботи, а й є американським науковим співзавдяком своєму знайомому англійським мови, але його доповіді в українській громаді і його холодні притаманні для історичного дослідника думки є дуже на часі.



Я. Гришак в редакції „Свободи”.

ного інформацію, що він має на своєму науковому доробку понад 100 наукових статей в різних виданнях України, книжку п. н. „Дух, що тіло веє до бою — спроба політичного портрету Івана Франка”. У нього також дисертація торкається І. Франка, бо вона про робітників Бориславів за часів нашої письменника і поета.

Я. Гришак закінчив Львівський університет, а тепер працює в Інституті Східних Наук у Відні, Україні, з окремим приїздом історії Галичини XIX і початків XX сторіччя. На запитання чому, зокрема, вирізняє у працях І. Франка, він каже, що Франко цікавить його, як політи-

Л. КРАВЧУК ОБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТОМ; РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ТАКОЖ ВИЗНАЛА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ УКРАЇНИ

Київ. — Засоби масової інформації продовжують інформувати про успішний перебіг референдуму і про вибір президента України, яким став, перемігши своїх „противників” Леонід М. Кравчук, 57-річний політик, колишній член Центрального Комітету Комуністичної партії України, а до виборів голова Верховної Ради України, за владування якого Україна проголосила спершу повний суверенітет, а 24-го серпня акт незалежності.

Як відомо, „за” незалежність в референдумі голосувало пересічно 92,5 відсотка управненого до голосування населення республіки, тоді дев'ять до одного, і при масовій участі населення у виборі і схваленні акту незалежності перекреслює всі плани створення „Нового Союзу”, плану, який і досі не покидає президента без держави Міхаїла Горбачова, хоча Україну негайно визнали незалежною державами Польща, Канада, Мадярищина і Російська федерація, тобто президент цієї федерації Борис Єльцин.

„Советский Союз розпадається”, — заявив Л. Кравчук у понеділок, 2-го груд-

ня, під час зустрічі з багатьма закордонними представниками в Києві, які прибули щоб спостерігати за перебігом виборчого процесу. Він додав: „Народилася нова незалежна держава Україна”.

Треба сподіватися, казуть політичні спостерігачі, що незабаром Україну визнає цілий ряд інших держав, в тому числі З'єднані Штати Америки, згідно зі зміною політикою Білого Дому і Державного департаменту. Спершу Американо-російська делегація президента Джорджа Буша має намір вислати спеціального посла до Києва на переговори з тамтешніми керівниками, а потім про важливі справи, розмови буде продовжувати державні секретарі Джеймс Бейкер, який також вибирається в подорож на Схід і має в плані відвідати Москву і Київ.

Л. Кравчук, продовжуючи будувати закордонні зв'язки, заявив, що чотири республіки, на території яких розміщена атомова зброя, зокрема ядерні далекосхідні ракети — Російська федерація, Україна, Білорусь і Казахстан, створять колективну контролю

над атомовим арсеналом. Україна також розпине незабаром працю над новим конституційним, збалансують ескізів у законодавчій владі, зформирує свої власні збройні сили і спеціальні підрозділи національної охорони, згідно з постановою Верховної Ради, зміцнить контроль над експортом товарів до інших республік і введе свою власну грошову одиницю. „Я завжди думаю, що колись це все станеться, але ніколи не сподівався, що станеться воно так скоро”, — заявила збраним Павліна Дончик, активістка Руху. Вей присутні відповіли канадський національний гімн, як тільки офіційний речник уряду Канади, згідно з планами, і обіцяючи, вже визнала Україну незалежною державою. У вейчирні годинах проголосили про визнання України Російською федерацією, а політичні спостерігачі підтвердили, що Канада допоможе багатьом західним країнам під їхнім шляхом і навізати дипломатичні зв'язки з Києвом.

Представник Білого Дому, пресовий секретар Марлін Фішотер заявив кореспондентам у понеділок, 2-го грудня, що Вашингтон іде в напрямі визнання і навізання дипломатичних зв'язків, але це забере дещо часу поки „ми зробимо остаточне потягнення”.

Міністри закордонних справ 12-ох європейських країн, членів НАТО і Європейської економічної співноти, заявили, що Україна мусить взяти на себе частину відповідальності за сплату закордонних боргів Москви.

Іван Сілаєв, кримський економіст, сказав, що майбутнє залежатиме від дальших ходів України. Кравчук, відповідаючи Сілаєву, сказав, що голосування за незалежність є власне тим ходом і жодного шийного потягнення з боку України не потрібно. Україна стала поруч трьох прибалтійських країн, які повністю вийшли зі Союзу.

М. Горбачов пробіє у розмові рятувати свою неіснуючу імперію. Він каже, що потрібно ухвалити Верховної Ради СРСР, якщо якась республіка відділяється від Союзу. У Києві відповіли, що народ вже сказав своє слово величезною кількістю голосів.

Вашингтон. — Співробітники американської Адміністрації повідомили, що якщо в референдумі перемають прихильники незалежності України. Білий Дім піде в інтерв'ю з „Нью Йорк Таймс” один представник американської Адміністрації, який не надає старалася об'єднати гості кути в київському підземку привеле до того, що З'єднані Штати визнають Україну як незалежну державу.

Цим представником є асистент державного секретаря Томас Найлс.

Як пише „Нью Йорк Таймс”, „Білий Дім має намір виступити з великою заявою, в якій привітає незалежність України. Однак Вашингтон не збирається негайно встановлювати з Україною дипломатичні зв'язки і відмовитися від бази в Києві. Разом з тим в заяві буде сказано, що Білий Дім призначить спеціального представника, який зустрітеться з українськими керівниками і переконуватиме, що готові вийти на зустріч американцям у багатьох питаннях, які викликають особливе занепокоєння у Вашингтоні, ЗСА встановлять з Україною дипломатичні відносини лише після того, як вона буде американським назустріч в таких питаннях.”

Поперше, Вашингтон хотів би мати певність, що незалежна Україна буде поважати права людини і перш за все права національних меншин, зокрема мільйони росіян, що проживають там. ЗСА хотіла б почути заперечення, що Україна буде поважати існуючі міжнародні кордони і кордони з іншими республі-

ЗСА ПІШЛЮТЬ В УКРАЇНУ СПЕЦІАЛЬНОГО ПРЕДСТАВНИКА

Вашингтон. — Співробітники американської Адміністрації повідомили, що якщо в референдумі перемають прихильники незалежності України. Білий Дім піде в інтерв'ю з „Нью Йорк Таймс” один представник американської Адміністрації, який не надає старалася об'єднати гості кути в київському підземку привеле до того, що З'єднані Штати визнають Україну як незалежну державу.

Цим представником є асистент державного секретаря Томас Найлс.

Як пише „Нью Йорк Таймс”, „Білий Дім має намір виступити з великою заявою, в якій привітає незалежність України. Однак Вашингтон не збирається негайно встановлювати з Україною дипломатичні зв'язки і відмовитися від бази в Києві. Разом з тим в заяві буде сказано, що Білий Дім призначить спеціального представника, який зустрітеться з українськими керівниками і переконуватиме, що готові вийти на зустріч американцям у багатьох питаннях, які викликають особливе занепокоєння у Вашингтоні, ЗСА встановлять з Україною дипломатичні відносини лише після того, як вона буде американським назустріч в таких питаннях.”

Потреть, американський представник обговорить у Києві економічні справи, такі як перевід до ринкової системи господарювання і зобов'язання України щодо виплати советських боргів.

Потім американський представник повернеться до Вашингтон і повідомить, наскільки українці готові підпасти З'єднанім Штатам в цих трьох ділянках. Саме від цього буде залежати, як скоро Вашингтон встановить з Києвом дипломатичні відносини.

Польські дипломати відвідали УНСоюз

Джерсі Сіті, Н.Дж. — Два польські дипломати, заступник посла Польщі у Вашингтоні Мацей Колосовський і консул Польщі в Нью Йорку Єжи Сурдзюк, відвідали на зустріч з членами Екзекутивної та редакторами видань УНСоюзу.

Гості прийшли в товаристві адвокатів Володимира Старицького і Веслава Цюмана.

Польські дипломати виявили зацікавленість у сучасних процесах в Україні, як теж зі статусом українського посідання на Північноамериканській континенті. Вони закінчили ділянки.

Дуже ґрунтовно обговорено ситуацію українців в Польщі, яка політична з виселенням демократів в країні, а також ситуація в Україні на всіх рівнях. Дипломати також висловили побажання господарів зустрічі і на закінчення її висловили бажання силнішої та ширшої співпраці українців та поляків у різних ділянках.

В АМЕРИЦІ

КІЛЬКІСТЬ ЖЕРТВ нещасних випадків на виробництві і людей, які дістали професійні хвороби, у З'єднані Штатах досягла торік рекордного рівня — 6,6 міль. Ця шимість є однією з головних причин, намагаючись у дослідженні, що його опублікував Департамент праці.

ОДНА З НАЙБІЛЬШИХ летунських компаній ЗСА МекДонелл-Дуглас уклала безпрецедентний договір з контрольною державою тайванською фірмою Аероспейс. Згідно з умовами контракту, корпорація купує за ліцензією літаків ЗСА, зокрема 40-відсотковий контроль цивільних пасажирських літаків МД. Для американської компанії договір з Тайванем означає вихід зі смуги фінансових труднощів і одержання засобів, необхідних для розроблення і будівництва нового пасажирського літака. Крім того, МД може розраховувати на дешеву робочу силу і на полегшення виходу на перспективний азійський летунський ринок. ЗСА в свою чергу, намагаючись укласти договір між МД і Тайванем аероспейс викликає різкі протести як у Сенаті, так і з боку конгресу в ділянках авіапромислового комплексу. Основні побоювання зводяться до того, що чужинський партнер одержить передову американську технологію.

У КАЛІФОРНІ СТАЛАСЯ одна з найтрагічніших авіакатастроф в історії країни. Минулої п'ятниці на дорозі Інтерстейт-5, приблизно 250 км на південний схід від Сан Франциско, зударилася десикта авт. В результаті зудару і пожежі 17 осіб загинули і коло 150 були поранені. Причиною катастрофи стала піщана буря. В районі міста Коаліна вже дев'ять місяців не було дощів. Буря з поривами і піску завдала значення автомобілістам, які їздили в той день дорогою, перш ніж встали в пробі. Піщана буря є однією з головних причин, намагаючись у дослідженні, що його опублікував Департамент праці.

В Україні планують полет в простори

Київ (УНІАР). — Тут недавно відбулася пресконференція з приводу запланованого на наступний рік космічний полет один з яких має бути українським.

Ініціатори програми „Україна — Космос” поінформували журналістів про те, що вже виготовлено космічний корабель для майбутнього польоту і ракету з зорняком містечку закінчують підготовку до польоту. Представники України — командири корабля, борт інженери і космонавти-дослідники. На пресконференції підтвердили, що космічний полет має бути не демонстраційним, а робочим, таким, що принесе реальну користь Україні.

Серед ініціаторів програми є журналіст і драматург Дмитро Петров, Саркофат Губарев та представники ряду фірм. У спеціальному звер-

Виставка жіночого одягу

Нью Йорк. — Об'єднання Мистців України в Америці за запрошує громадянство на виставку жіночого одягу, який рочно розмалювала на шовку Ніна Біх. Виставка відкривається в будні відгод 6-ої до 8-ої вечора, в суботи і неділі від год 1-ої до 10-ої полудня до 8-ої вечора, і триватиме до неділі, 8-го грудня, та проходить у приміщенні ОМУА, Дім Визвольного Фронт, 136 Дроу авеню. Композиція виставки виконана Студією багатогранного мистецтва.

У СВІТІ

В СТОЛИЦІ ВЕНЕСЕЛИ відбулася зустріч представників країн так званої „групи 15” до якої входять: Алжир, Аргентина, Бразил, Венесуела, Єгипет, Замбіа, Індія, Індонезія, Малайзія, Мексика, Нігерія, Перу, Сенегал, Югославія і Ямайка. У цих країнах проживає 30 відсотків населення землі і виробляється 7 відсотків світової продукції. Учасники зустрічі закликали розвинути держави не чинити перешкод для експорту товарів з країн, що розвиваються.

РЕДАКТОР МОСКОВСЬКОЇ газети „Росія” Александр Дроздов стверджує, що в минулому Кремль широкую передавав американській Комуністичній партії два міль. дол. Архівні матеріали, які належали А. Дроздову, увійдуть у книжку про таємну діяльність КІТЦ, яку тепер готує до друку група советських авторів.

ГРЕБІЙСЬКА ЖУРНАЛ „Ена” опублікував список 20-ох колишніх керівників Комуністичної партії Греції, що стали жертвами сталінських репресій в СССР.

УКАЗОМ ПРЕЗИДЕНТА РОСІЇ Бориса Єльцина повноважним представником Російської Советської Федерації Соціалістичної Республіки в Україні призначено Л. Сміжкова.

ВСЕСВІТНЬЮ ОРГАНІЗАЦІЮ охорони здоров'я повідомила, що до кінця нинішнього століття кількість хворих на АІДС у світі зросте більш ніж в 10 разів і досягне 12 — 18 міль. осіб. Число носіїв вірусу з 9 — 10 мільйонів до 2000 року збільшиться до 30 — 40 міль.

СУД АВТОМОБІЛЬНОГО КРАЮ Косово в югославській республіці Сербії засудив головного редактора місцевой албаномовної газети Білдеріма Салія до двох місяців тюремного ув'язнення за розпалювання міжнародної ворожбичі.

КАНАДСЬКИЙ РУХ ОХОРОНИ довів, що Грінніс знайшов до ринку захоплення авт. У зв'язі з ринком закладено значальну кількість часу для вирішення потреб, бо „трафіки” на дорогах з'їдають всю його економію.

МІНІСТЕР ЮСТИЦІЇ РСФСР Ніколай Федоров в інтерв'ю німецької газети „Зюддойче Цайтунг” заявив, що до всіх колишніх членів і секретарів КІТЦ та інших керівників партії буде проведено судове розслідування.

Вшанують пам'ять президента М. Лівичького

Філадельфія. — 3 канцелярії УНР повідомляють, що в неділю, 8-го грудня, в другий річницю смерті Президента УНР Республіки в ескзімі, св. п. Миколи А. Лівичького, в церкві св. Андрія в Банал Бруку, Н.Дж., о год. 10-й ранку буде відправлена Панахида.

Рочестер святкує незалежність України

Рочестер, Н. Й. (М. Пилишенко). — У неділю, 8-го грудня, з ініціативи Товариства Українських-Американців і Підприємців та Професіоналів відбулися свято незалежності України. Почесним гостем та головним промовцем

був посол України до Об'єднаних Націй та заступник міністра закордонних справ, Геннадій Удовенко. Він урочисто підняв прапор України в залі Міської управи Рочестеру.

Спеціально замовлений великий прапор України, величиною 30х20 футів, та коло 50 менших прапорів будуть прикрашено зал урочистості та матимуть на ратуші Рочестеру та на щоглах ратуші усіх міст, де мешкають українці. Великий прапор, після свята буде передано амбасадором Л. Удовенку на Україну для Верховної Ради та новообраного президента незалежної України, як символ одності, солідарності та радості рочестерських українців.

Сенатор Алфоне Д'Амато, ініціатор вшанування України в Сенаті, вже зголосив свою участь в цій святі. Він і інші впливові особи американського політичного світу, які сприяли українській спільноті в боротьбі за незалежність України, будуть відзначені на цій святі окремими грамотами відчистості. Крім сен. А. Д'Амато грамоти отриматимуть: сенатор Деніел Мійніг, член американського Конгресу Ліві Слотер, сенатор Гордон Рідж, член Фолс, сен. стейт Нью Йорк Джан Перрі, посолник Рочестеру Том Раян, прези-

(Закінчення на стор. 4)

СВЯТУВАННЯ В УІА

Нью Йорк. — Український Інститут Америки вшанує свято святкування незалежності України, на якій з'ясується членів і приятелів. Святкування відбуватиметься в п'ятницю, 6-го грудня, о год. 7-й в приміщенні УІА, 279-та вулиця схід (ріг П'юїт авеню) в Нью Йорку.

Ідеолог, який перший вийшов із концепцією незалежності, соборної України. Після такого висвітлення ми розуміємо, що всі зусилля молодого вченого зосереджені на політичному питанні і на долі української нації під сучасну пору. Тому у своїх міркуваннях він стверджує зовсім правильно, що Україна не може тепер використовувати такі історичні розв'язки як були в XIX сторіччя, бо вони під сучасну пору не цікаві та неактуальні. Ми вже перестали бути сільською нацією і нам треба виробити ідеологію для міського елементу”, — каже він, і, продовжуючи свої міркування

(Закінчення на стор. 4)

ЕКОНОМІКА...

(Закінчення зі стор. 2)

знаходиться у Торонто, створила спільне підприємство. Ця домовка підготувалася 18 місяців. Мек-Доналд ресторани планують відкрити свою філію в Празі з початком 1992 року. Вважають, що не сподобається до конкуренції у цій ділянці, яка не приваляла до обслуговування. Мек-Доналд почав свої переговори на весні 1990 року.

Держава продає вже якийсь час малі підприємства приватним особам по собором ліценціям. Такими малими підприємствами — ресторанами, харчових крамницях, краєвських варстватів, фризіверів і т.п. — нараховують понад 20,000. Дотепер продано біля 10,500, які принесли 265 мільйонів доларів. У першій фазі ліценції, чужинці не можуть брати участі, але вони купують за посередництвом місцевих громадян. Не всі закупають підприємства лише за ліценціями, деякі такими, якими вони були.

Тисячі фермерів протестували в жовтні в Празі і Братиславі проти державної сільсько-господарської політики. Вони, між іншим, закликали до швидкої приватизації сільсько-господарства, яке було примусово колективізовано комуністичним урядом.

З початком жовтня 1991 року, державний уряд почав продавати купони своєю дорослим громадянам. Ці купони вартували по 30 доларів (1,000 корон) біля, можна було інвестувати з початком 1992 року у великі підприємства — не більше десяти. Вважають, що 30 відс. великих державних підприємств, яких нараховують 3,000, які не можуть бути приватизовані, а решта буде продана на ліценції. Місцеві газети інформують,

Марійське Товариство

„Милосердя“

Марійське Товариство „Милосердя“ (Caritas) — жіноча християнська організація, заснована в 1981 році, яка є допомогти нашому здеморалізованому суспільству повернути такі духовні цінності, які віру, безкорисну любов до ближнього та християнське милосердя.

Ідея відродження Марійського Товариства, так колись розкошлогого і діяльного в Галичині, виникла в грудні 1988 року. Тоді була створена ініціативна група по відродженню Марійського Товариства, яка надала чималого допомоги бездомним людям, організувала масових заходів, які активізували релігійне життя в Галичині та допомагали нашій Церкві виходити із підпілля.

19-го грудня 1988 року ініціативна група Марійського Товариства організувала заходи для дітей Чорнобиль і Вірменії і ця перша масова громадсько-християнська акція і визначила напрям діяльності товариства на перший рік його існування.

22-го січня 1989 року у 70-ріковині Акту Соборності був організований Мелебень, який відвідали Греко-Католицькі священники і за який голова ініціативної групи Товариства Ірина Калінець була арештована і покарана кар'єром. Весною 1989 року була організована багаточисленна Панахида за Тараса Шевченка на площі біля української церкви. 27-го червня 1989 року разом з Комітетом Захисту Греко-Католицької Церкви була організована Панахида на Личківському цвинтарі на могилах закатованих НКВД в 1941 році.

Ініціативна група розросталася, створилися неформальні Марійські Дружини, бо це Церква наша не мала жодного храму.

В грудні 1989 року за ініціативою Марійського Товариства, з ініціативою Товариства Лева й Товариства Української Мови ім. Т. Шевченка та Об'єднання „Герда“ було відновлено свято св. Миколая. За фонди жертводавців було закуплено подарунки і св. Миколай з ангелами вершав пішохідну сирітські будинки, інтернат і школи.

Заходами Марійського Товариства було відновлено Свято Матері. Всі відновлені товариством свята стали традиційними і органічно ввійшли в наше життя. Товариство брало активну участь в багаточисленних походах за легалізацію УГК Церкви та голодомарки в Москві. З початком демократизації нашого суспільства та з відновленням в правах УГК Церкви Марійські Дружини вже створювалися при греко-католицьких парафіях під опікою священників.

Одною з важливих ділянок роботи Товариства є матеріальна допомога бездомним людям, сиротам та жінкам, які є сирітками.

Хоч Марійське Товариство існує майже три роки, але зареєстровано і стало юридичною особою тільки на початку 1991 року. Сьогодні Товариство має свою юридичну адресу і рахунок в банку, але наші можливості є ще дуже скромні, щоб самостійно розвивати нашу харитативну справу.

Тільки дякуючи співпраці з Матітійською службою допомоги з Німеччини ми мали можливість, організувати Львові до 500 безкоштовних обідів для особливо потребуючих самотніх людей, а також надавати допомогу продуктами, одягом і медичними засобами одним бідним людям, сиротам і багатолітнім сім'ям. Марійське Товариство утримує добрі контакти і співпрацює з лікарським Товариством при Лічній ім. Митрополита А. Шептицького. Лічниця отримала допомогу від Матітійської Служби — ліжка, рентген, операційні лічильники, халати, лікарства та іншу апаратуру. До нового року Лічниця відновить свою діяльність і буде продовжувати гуманні традиції започатковані Митрополитом Шептицьким, коли особлива увага лікарів прилягала найбільшій нужді. Марійське Товариство разом з Церквою планують створити обласний Центр духовного відродження, матеріальної допомоги, лічницької служби. Для цього Товариство має підприєміство „Сатіас“, яке буде займатися переробкою сільсько-господарської продукції. Частина доходів підприємства буде перераховуватися на рахунок Марійського Товариства на харитативні цілі. Разом з підприємством „Сатіас“ ми плануємо в скорому часі відкрити у Львові безкоштовну їдальню своїми силами.

Але допомога з Німеччини не вічна і мусимо подумати про створення власної матеріальної бази. Для успішної діяльності підприємство потребує відповідного складного фонду, яке Марійське Товариство, як засновник, не всилі надати. Надіємося на допомогу і сприяння добрих людей і з часом сподівасмося стати твердо на ноги і гідно самим продовжувати добродійну справу, започатковану разом з Церквою і Матітійською Службою Допомоги.

Адреса: Self-deductible donations, Selfreliance Association for Women's Marian Society of Merc, „Caritas“, can be sent to: Selfreliance Federal Credit Union, Acct. No. 17207, 108 Second Avenue, New York, N. Y.; Tel.: (212) 473-7310.

Стефанія Шабатура, голова

У 25-ліття Відділу СУА

З нагоди 25-ліття існування Відділу СУА у Буенос-Айресі, Па., в неділю, 3-го листопада, відбувся пошук дозволу з участю членів Відділу, їх родин і приятелів. Оксана Кіпа, голова Відділу привітала усіх присутніх. Окружу Управу СУА Фінляндії, репрезентувала голова Марії Оджинська і Тамара Раї, секретарка. Вони уложили привіт від цілої округи, тобто від 16-ох відділів.

Ольга Цегельська, одна із

Бандура... Історією й призначено бути виразником заповітних мрій народу. В думах та піснях яскраво й правдиво відтворено героїчну визвольну боротьбу проти загарбників і поведуювачів нашого народу. Кобзарська дума й пісня — вагомий здобуток мистецтва й культури.

Попередниками кобзарів були музики, учні вчорашніх Київської Софії, опанували автором „Слова о полку Ігоревім“. Кобзарство своїм корінням сягає в часи Київської Русі. Кобзарі — творці героїчних творів, що блискуче змальовували події життя українського народу, закликали із зоросю в браню битися за волю і правду народу. Коли уважно прочитують сторінки історії кобзарства в Україні, переконаємося, що вони були улюбленими народом. Люди знали їх і глибоко поважали.

Коли я читаю про великих кобзарів, то завжди питаю себе: звідки у них бралася така свідомість? Відповідь тут можна дати так: вони постійно перебували серед знелюдів, поневолених людей, на собі відчували тяжке життя, тілесні і душевні муки. Поміляються ті, хто бачив в кобзарях невідомі, незрячих жебраків, життєво метою яких було підняти серця знелюдів, поневолених людей, на собі відчували тяжке життя, тілесні і душевні муки.

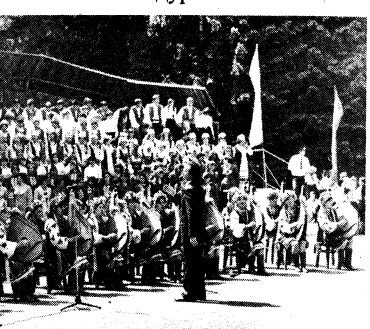
Поміляються ті, хто бачив в кобзарях невідомі, незрячих жебраків, життєво метою яких було підняти серця знелюдів, поневолених людей, на собі відчували тяжке життя, тілесні і душевні муки.

Невмирущий дух України завжди виявляється у творчій народній мистецтві, найбільше в бандурі. Снів бандуристів — по-особливому хвилює слухача, він найбільше виразно передає невичерпну глибину народного світосприйняття.

Любов до бандури, бажання якогось бачити більше в бандурі, Снів бандуристів — по-особливому хвилює слухача, він найбільше виразно передає невичерпну глибину народного світосприйняття.

Рівенську капелю бандуристок засновано в 1871 році. Керівником тут був лусаківський священик Анатолій Грицай, учень і послідовник в.а. Кабова, великого знавця і майстра кобзарської справи, який своїм чудовим хистом, крилами й іншими кобзарське покоління України. Ім'я Анатолія Грицай — величотного шанувальника і невтомного пропагандиста бандури, композитора — нерозривно пов'язано з біографією славного жіночого ансамблю, який є його дітиною і його мрією. Витокі кожної пісні, внесені капелею в світ, щоб чарувати

Рівенська Капеля Бандуристок



Рівенська капеля бандуристок виступає на Міжнародному фестивалі в Білорусії.

людей, пробуджувати в них високі почуття, починаючи з серця їх мистецького керівника.

Тут також можна поставити питання: а що для жінки і дівчатка капеля? На це можна легко відповісти. Для А. Грицай має глибокий, що ж можна може вплинути висловитися. Ось декілька з таких висловлювань. 3. Маменко: „Минув рік, а скільки цікавого, змислових нових ансамблів на Рівенщині — в Золотубові, Острозі і Дубні. В Золотубовській музичній школі вже двоє го існує дитяча капеля бандуристок, якою керує Наталя Ігнатівна, вихованка рівенської капелі. Молодецька капеля бандуристок, — оце їх творче обличчя.

Капеля була учасником республіканського фестивалю, де дістала звання лауреата і золоту медаль.

За велику виконавську майстерність була нагороджена грамотою Ради Міністерств України. У 1973 році капеля з особливим успіхом виступила у київському палаці „Україна“. Рівенські бандуристки брали там участь поруч найкращих майстрів

М. Чорний-Досіччук

Повідомимо пастору громаду у Моріс Кавенті, Ньюарк, Нью-Йорк

ПОМИНАЛЬНА ПАНАХИДА за Начального Пастуна

сп. п. д-ра

Юрія Старосольського

відбудеться в неділю, 8-го грудня 1991 року в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж. приблизно в 12:30 по пол. (після Служби Божої 11:30)

С. К. О. Б.

Станиця Старшина Станиці Моріс Кавенті/Ньюарк

Президія Об'єднання Українських Письменників „Слово“

з сумом повідомляє, що у віаторок, 19-го листопада 1991 р. помер у Нью-Йорку, в Німеччині член ОУП „Слово“

професор

ВОЛОДИМИР ЯНІВ

ПОЕТ, ВЧЕНИЙ ПСИХОЛОГ І СОЦІОЛОГ. Похований на цвинтарі в Сарселі, у Франції.

Від усього членства ОУП „Слово“ складаємо щирою серцевою співчуття дружині д-р Софії Янів.

Президія ОУП „Слово“



Ділимося сумною вісткою з родиною, друзями і приятелями, що дня 2-го листопада 1991 р. відійшов у вічність на 82-му році життя в Чикаго, Ілн.

РОМАН КАЛИМОН

Залишив у жалобі: дружинку — Ольгу доцю — АННУ зятя — МИХАЙЛА родичку в Америці, Канаді й Україні

ПОХОРОН покійного відбудеться дня 7-го листопада 1991 з похоронного заведення „Музик“ о год. 9:30 в катедрі св. о. Миколая, а після на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго, Ілн.

ВІЧНА ОНУ ПАМ'ЯТІ!

Марта Федорів



Ділимося сумною вісткою з родиною і приятелями, що в суботу, 30-го листопада 1991 р. відійшов на 78-му році життя у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

ГАНС БАУЕР

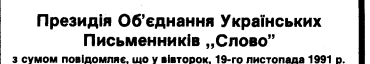
ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

відбудеться дня 7-го грудня 1991 р. о год. 11-й рано в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Sanford and Ivy Streets

Залишив у жалобі: дружинку — ОКСАНА БІТНИ — ОРЕСТ І РОМАН БІТНИ — ГЕТЕРУДА І ПЕТРО БІТНИ — КАРПОС

Замість квітків просимо складати пожертви на стипендіальний фонд для дітей. ВІЧНА ОНУ ПАМ'ЯТІ!



Ділимося сумною вісткою з родиною і приятелями, що в суботу, 30-го листопада 1991 р. відійшов на 78-му році життя у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

Володислав Іван Магоцький

копійний змагання спортивного клубу „Україна“ у Львові, активний член хору ім. Митрополита Андрія Шептицького у церкві св. Юра в Нью-Йорку.

Залишив у жалобі: дружинку — Ольгу доцю — ОКСАНУ з мужем АНДРОНИКОМ СКУЛЬСЬКИМ

мунів — МІРОНА, ЮРИЯ І МАРКА

сина — БОГДАНА

тещу — ЄВГЕНІЮ ЮРЧИК з донькою ІРЕНОЮ

сестру — МАРІОНУ з родиною у Львові та близьку і дальшу родичку в ЗСА й Україні

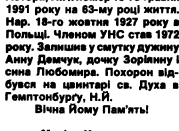
ПАНАХИДА — віаторок, 3-го грудня, год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Петра Яремів в Нью-Йорку. Похорон в середу, 4-го грудня 1991 р. о год. 11-й рано в церкві св. Юра, а після на українській цвинтарі св. Духа в Гемптонбургу, Н. Я.

Замість квітків на могилу просимо складати на добродійні цілі в Україні.

ВІЧНА ОНУ ПАМ'ЯТІ!

ЕКСПЕРТИ ООН ВИЯВИЛИ на одному з іракських підприємств велику кількість збагаченого урану. У зв'язку з цим представники ООН поширили документ про те, що Ірак продовжує приховувати дієсні факти щодо свого ядерного потенціалу. Експерти вважають, що пошуки повинні тривати, бо більше не можна покладатися ні на які заповідні іракського керівництва.

В НЮАРКУ



Левин, И. П. — 10

юарк, Н.Дж. — В субо-
14-го грудня, о годині 1-
о полудні 214-ий Відділ
С „Чорноморська Січ“
штує для своїх моло-
членів та їх приятелів
річ із Св. Миколаєм.
річ відбудеться в примі-
ні домівок Українсько-
Спортово-Виховного То-
ства „Чорноморська
, 680 Сендфорд авеню в
арку. Усі молоді з бать-
и є запрошені.

UKIP

ШКІРНІ
НЕДУГИ
РАК ШКІРИ
ВЕНЕРИЧНІ
ХВОРОБИ
ЗАБИГИ ПРОТИ ВТРАТИ
ВОЛОССЯ
АСТРИКИ COLLAGEN
ЗМОРЩУВАННЯ

114

**JIM
BARAL, M.D.**
ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ
ДЕРМАТОЛОГ
Центр американської
дерматології
(919) 347-1722

(212) 247-1700
210 Central Park South
New York, N.Y.
(bet. B'way & 7th Ave.)
 Medicare приймається.
 пацієнтів приймається тільки
 за домовленням.
 працюємо також в суботу.
 Можете знайти нас скоро
 в NYNEX Yellow Pages.

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
26 First Avenue

Тел (212) 473-3550
УРТОВИХ ЦІНАХ: нитки ДМЦ,
 го роду матеріали для виши-
 , канви, книжки з українськи-
 ми зображеннями, і т. п. в Арці.

ПРАЦЯ •
Шукається ЖІНКУ
піки над двома дітьми і до
легкої домашньої праці.
мешкання і харчі.
Тел.: (201) 825-1445

**ПОШУКУЄМО
КРАЇНСЬКУ ЖІНКУ**
піки над двома дітьми і до
домашньої праці.
тел.: (616) 796-7322

Пошукую ЖІНКУ
піки 4-місячної дитини і до
її домашньої праці. Меш-
я і харчі. Англійська мова
обажана. Телефонувати:
) 635-5993, по-українськи
) 612-9757, по-англійськи

UNERAL DIRECTORS●

ИЕТРО ЯРЕМА

**УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК**
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
УІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema
29 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

YTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

ослуга ШИРА І ЧЕСНА.
ur Services Are Available
nywhere in New Jersey.
акож займаємося похоро-
ами на цвинтарі в Бавнд
руку і перенесенням Тлін-
их Останків з різних країн
світу.

UNION FUNERAL HOME

ПАМ'ЯТНИКИ
різних гранітів, ставимо на

Відомо солідна
фірма
**Cypress Hills
Monuments**
Власник — українець

**ВОЛОДИМИР
БІЛЯНСЬКИЙ,
КСАНА ЛОБАЧЕВСКА
К. М. КАРДОВИЧ**
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332

відкрито кожного дня, з субо-
ти вкjučно, від 9-5 по поп., з
неділю від 10-4 по поп.,
з бажання і для вигоди клієн-
тів - радо заїдемо до Вашого